高麗圖經 人

之下脫外

宣和奉使高麗圖經卷第二十八

供張一

臣聞周官掌次掌王次之法以待張事諸侯朝覲會同則張大次小次師田則張幕設案夫王者之待諸侯疑若其禮可簡然當朝覲會同師田之時尚且供張次舍如此勤至又況海外小侯尊奉王人則鋪張辦設豈可苟哉高麗自王氏以来世爲本朝藩屏而主上所以鎮撫之者恩德厚甚故每使節適彼而供張之具極華煥也蓼蕭澤及四海之詩曰鞗革沖沖和鸞雝雝萬福攸同其

儀物之中禮可以見其享上之心今謹敘麗人所以祗待使華者作供張圖

纈幕

纈幕非古也先儒謂繫繒染爲文者謂之纈麗俗今治纈九工其質本文羅花色卽黃白相閒爛然可觀其花上爲火珠四垂寶網下有蓮臺花座如釋氏所謂浮屠狀然猶非貴人所用惟江亭客館於屬官位設之

繡幕

繡幕之飾五采閒錯而成不爲橫縫逐幅自上垂下亦

有瀏鶒翔鸞花團等樣而紅黄爲勝其質本文紅羅唯順天館詔殿正廳使副位會慶乾德殿公會則設之

繡圖

繡圖紅身綠襈五采閒錯山花戲獸工巧過於繡幕亦有花竹翎毛果實之類各有生意國俗張帟幕每十餘幅則挂一圖閒之不以當堂奥之中也

坐榻

坐榻之制四棱無飾其上鋪大席青襈而設於館中過道閒蓋官屬從吏憩息之具也

燕臺

燕臺之狀如中國之有几桉也四角殺其銳白藤旁花面分四隅而以丹漆爲飾益以塗金裝釘復增紅羅繡幃四面垂帶相比如羽帷王楷以俟未終制易紅爲紫耳坐牀之制與中國同而高大多三分之一

光明臺

光明臺擎燈燭之具也下有三足中立一幹形狀如竹逐節相承上有一盤中置一甌甌中有 可以燃燭若燃燈則易以銅釭貯油立炷鎮以小白石而絳紗籠之

高四尺五寸盤面闊二尺五寸罩高六寸闊五寸

丹漆俎

丹漆俎蓋王官平日所用也坐於榻上而以器皿登俎對食故飮食以俎數多寡分尊卑使副入館日饋三食食以五俎其器皿悉皆黃金塗之凡俎縱廣三尺横二尺高二尺五寸

黑漆俎

食俎之制大小一等特紅黑之異都轄提轄及上節館中日饋三食食以三俎中節二俎下節則以連牀每五

人並一席而食之

臥榻

臥榻之前更施矮榻三面立欄楯各施錦綺茵褥復加大席莞簟之安殊不覺有夷風然此特國王貴臣之禮兼以待華使也若民庶則多爲土榻穴地爲火坑臥之蓋其國冬月極寒復少纊絮之屬爾

文席

文席精粗不等精巧者施於牀榻粗者用以藉地織草性柔揩屈不損黑白二色閒錯成文青紫爲襈初無定

制

門帷

門帷之制、青絹三幅、上有提襻、兩橫木貫之、狀如酒旂、
蓋宮室之中、婦人用以映蔽之具也、

宣和奉使高麗圖經卷第二十九

供張二

繡枕

繡枕之形白紵爲囊中實以香草兩頭處金盤綫花文極巧復以絳羅裝飾如蓮荷之狀三節供給其制一等

寢衣

寢衣之制紅黃爲表而以白紵裏之裏大於表四邊各餘一尺

紵裳

紵裳之制表裏六幅腰不用橫帛而繫二帶三節每位各與紵衣同設以待沐浴之用

紵衣

紵衣即中單也夷俗不用純領自王至於民庶無男女悉服之

畫摺扇

畫摺扇金銀塗飾復繪其國山林人馬女子之形麗人不能之云是日本所作觀其所饋衣物信然

杉扇

杉扇不甚工惟以日本白杉木劈削如紙貫以綵組相比如羽亦可招風

白摺扇

白摺扇編竹爲骨而裁藤紙鞔之間用銀銅釘飾以竹數多者爲貴供給趨事之人藏於懷袖之間其用甚便

松扇

松扇取松之柔條細削成縷槌壓成綫而後織成上有花文不減穿藤之巧唯王府所遺使者最工

草履

草履之形前低後昂形狀詭異國中無男女少長悉履之

宣和奉使高麗圖經卷第三十

器皿一

臣聞前史稱東夷器用俎今高麗土俗猶然觀其制作古樸頗可愛尚至於他飲食器亦往往有尊彝簠簋之狀而燕飲陳設又多類於莞簟几席蓋洪箕子美化而彷彿三代遺風也謹掇其槩圖之

獸爐

子母獸爐以銀爲之刻鏤制度精巧大獸蹲踞小獸作搏攫之形返視張口用以出香惟會慶乾德公會則置

於兩楹之閒迎詔焚爇香公會則爇篤耨龍腦栴檀沈
水之屬皆御府所賜香也每費用銀三十(鄭刻千)斤獸形
連座高四尺闊二尺二寸

水瓶

水瓶之形略如中國之酒注也其制用銀三斤使副與
都轄提轄官位設之高一尺二寸腹徑七寸量容六升

盤琖

盤琖之制皆似中國惟琖深而釦斂舟小而足高以銀
爲之閒以金塗鏤花工巧每至勸酒則易別杯第量容

差多耳

博山爐

博山爐本漢器也海中有山名博山形如蓮花故香爐取象下有一盆作山海波濤魚龍出沒之狀以備貯湯薰衣之用蓋欲其濕氣相著烟不散耳今麤人所作其上頂雖象形其下爲三足殊失元制但工巧可取

酒榼

酒榼蓋提挈之器也上爲覆荷兩耳有流連環提紐以金閒塗之唯勸酒則特用而酒色味皆勝其制高一尺

闊八寸提環長一尺二寸量容七升

烏花洗

銀花不常用唯使副私覿有之點藥鏤花烏文白質輕重不等面闊一尺五寸量容一斗二升

面藥壺

面藥壺惟使副都轄提轄位用銀餘以銅爲之圓腹脩頸銳形稍銳高五寸腹徑三寸五分量容一升

芙蓉尊

酒尊之形上有蓋如芙蓉花之方苞也閒金塗飾長頸

廣腹高二尺量容一斗二升

提瓶

提瓶之狀頭長而上鋭腹大而底平其制八稜間用塗金中貯米漿熟水國官貴人每令親侍挈以自隨大小不等大者容二升

油盎

油盎之狀略如酒罇白銅爲之其上無蓋恐其傾覆而以木楔窒之高八寸腹徑三寸量容一升五勺

淨瓶

淨瓶之狀長頸脩腹旁有一流中爲兩節仍有轆轤蓋頸中間有隔隔之上復有小頸象簪筆形貴人國官觀寺民舍皆用之惟可貯水高一尺二寸腹徑四寸量容

三升

花壺

花壺之制上銳下圓略如垂膽仍有方座四時貯水簪花舊年不甚作通來頗能之通高八尺腹徑三寸量容一升

水釜

水釜之制狀如鬲䰛以銅鑄成有二獅刻獸環貫木可以負持麗人方言無大小皆謂之㑂僕射館中諸房皆給之高一尺五寸闊三尺量容一石二斗

水甖

水甖如水釜之形而差小仍有銅蓋用以汲水以象中國之水桶也上有二耳可以攀挈麗俗便於負戴故此器最多高一尺腹徑一尺二寸量容一斗二升

湯壺

湯壺之形如花壺而差匾上蓋下座不使泄氣亦古溫器之屬也麗人烹茶多設此壺通高一尺八寸腹徑一尺量容二 鄭刻一 斗

白銅洗

白銅洗之形與爲銀者相似特無文采而麗人謂之冰盆又有一等赤銅者制作差劣

鼎爐

鼎爐之制略如博山上無花葢下有三足惟觀寺神祠用之高一尺二寸鄭刻頂濶六寸下盤濶八寸

溫爐

溫爐之形如鼎而有偃唇腹下三足爲獸銜之狀用以貯水置之几案葢冬月溫手之器也面闊一尺二寸高八寸

巨鐘

大鐘在普濟寺形大而聲不揚上有蟠紐中有儴飛仙刻銘曰甲戌年鑄用白銅一萬五千斤麗人云昔者置之重樓聲聞契丹單于惡之令移於此亮其誇大之言未必然也

宣和奉使高麗圖經卷第三十二

器皿三

茶俎

土產茶味苦澀不可入口惟貴中國臘茶幷龍鳳賜團自錫賚之外商賈亦通販故邇來頗喜飲茶益治茶具金花烏盞翡色小甌銀爐湯鼎皆竊效中國制度凡宴則烹於廷中覆以銀荷徐步而進候贊者云茶徧乃得飲未嘗不飲冷茶矣館中以紅俎布列茶具於其中而以紅紗巾冪之日嘗三供茶而繼之以湯麗人謂湯爲

藥每見使人飲盡必喜或不能盡以爲慢己必怏怏而去故常勉強爲之啜也

瓦尊

國無糯米而以秫合麴而成酒色重味烈易醉而速醒王之所飲曰良醞左庫淸法酒亦有二品貯以瓦尊而以黃絹封之大抵麗人嗜酒而難得佳釀民庶之家所飲味薄而色濃飲歠自如咸以爲美也

藤尊

藤尊乃山島州郡所饋也中亦瓦尊外以藤周纏之舟

中嵲屼相擊不損上有封緘各以州郡印文記之

陶尊

陶器色之青者麗人謂之翡色近年已来制作工巧色
澤尤佳酒尊之狀如瓜上有小蓋而爲荷花伏鴨之形
復能作盌楪桮甌花瓶湯琖皆竊倣定器制度故略而
不圖以酒尊異於他器特著之

陶爐

狻猊出香亦翡色也上有蹲獸下有仰蓮以承之諸器
惟此物最精絶其餘則越州古秘色汝州新窰器大槩

相類

食罩

公會供饌下承以盤上施青罩唯王與使副加紅黃之飾呼以別精麤也

藤篚

古者幣帛用箱篚今麗俗不廢其篚白藤織成上有錯文爲花木鳥獸之狀裏用紅黃文綾拓之大小相合謂之一副其直準白金一斤惟王府所用最佳若郡邑土貢餘官民庶者制作草草備禮適用而已

鬵釜

鬵釜盖烹飪器也以鐵爲之其上有蓋腹下三足回旋之文細如毛髮高八寸闊一尺二寸量容二升五勺

水瓮

水瓮陶器也廣腹斂頸其口差敞高六尺闊四尺五寸容三石二升館中用銅瓮唯山島海道以舟載水相遺則用之

草苫

草苫之用猶中國之有布囊也其形如絡結草爲之𡰥

米麪麴鄕刻薪炭之屬悉用以盛山行不利車多以騾馬裝載而行

刀筆

刀筆之鞘刻木爲之其制三隔其一藏筆其二藏刀刀形屛利一刀差短散員而下官吏祇應房子親侍皆佩之

宣和奉使高麗圖経卷第三十三

舟楫

臣聞風行水上在卦爲渙而舟楫之利以濟不通取象於此後世聖知代作百工加飾故龍文鷁首駕風截浪一日千里必使横絶江河如履平地非特刳剡之簡而已也乃若麗人生長海外動涉鯨波固宜以舟楫爲先今觀其制度簡略不甚工緻豈其素安於水而狎之耶抑因陋就簡魯拙而莫之革耶今謹卽所見列於圖

巡船

高麗地瀕東海而舟楫之工簡略特甚中安一檣上無棚屋惟設艣柁而已使者入羣山門有此等巡船十鄭作千餘隻皆揷旌旗舟人邏卒皆著青衣鳴角擊鐃而來各於檣之杪建一小旆書曰洪州都巡曰永新都巡曰公州巡檢曰保寧曰懷仁曰安興曰暨川曰陽城曰慶源皆有尉司字實捕盜官吏也自入境以迄回程迎至餞行於羣山島望神舟入洋乃還其國

官船

官船之制上為茅蓋下施戶牖周圍欄檻以橫木相貫

挑出爲棚面闊於底通身不用板簀唯以矯揉全木使曲相比釘之前有矴輪上施大檣布帆二十餘幅(鄭刻一十五幅)垂下五分之一則散闊而不合縫恐有風勢相拒耳使者入境自東而來曰接伴曰先排曰管勾曰公廚凡十(鄭刻千)餘舟大小相若惟接伴船有陳設幄幕爲

松舫

松舫羣山島船也首尾皆直中爲舫屋五間上以茅覆前後設二小室安榻垂簾中敞二間施錦茵褥最爲華煥唯使副與上節乘之

幕船

幕船之設三島皆有之以待中下節使人也上以青布為屋下以長竿代柱四阿各以朱繩係之

饋食

使者入境而羣山島紫燕州測鄭 刻 三州皆遣人饋食持書之吏紫衣幞頭又其次則烏帽食味十餘品而麪食為先海錯尤 器皿多用金銀而雜以青陶盤槽皆木為之而黑漆神舟泊不近島必遣介乘舟饋獻於使者故事送三日若過期風阻未行則饋食不復至也

供水

海水味劆鹹苦不可口凡舟船將過洋必設水櫃廣蓄甘泉以備食飲蓋洋中不甚憂風而以水之有無為生死耳華人自西絶洋而来既已累日麗人料其甘泉必盡故以大瓮載水鼓舟來迎各以茶米酬之

宣和奉使高麗圖經卷第三十四

海道一

臣聞海母衆水而與天地同爲無極故其量猶天地之不可測度若潮汐往来應期不爽爲天地之至信古人嘗論之在山海經以爲海鰌出入穴之度浮屠書以爲神龍寶之變化竇叔蒙海嶠志以謂水隨月之盈虧盧肇海潮賦以謂日出入於海衝擊而成王充論衡以水者地之血脉隨氣之進退率皆持臆説執偏見評料近似而未之盡大抵天包水水承地而一元之氣升降於

太空之中地承水力以自持且與元氣升降互爲抑揚
而人不覺亦猶坐於船中者不知船之自運也方其氣
升而地沈則海水溢上而爲潮及其氣降而地浮則海
水縮下而爲汐計日十二辰由子至巳其氣爲陽而陽
之氣又自有升降以運乎晝由午至亥其氣爲陰而陰
之氣又自有升降以運乎夜一晝一夜合陰陽之氣凡
再升再降故一日之間潮汐皆再焉然晝夜之晷係乎
日升降之數應乎月月臨於子則陽氣始升月臨於午
則陰氣始升故夜潮之期月皆臨子晝潮之期月皆臨

午焉又日之行遲月之行速以速應遲每二十九度過
半而月行及之日月之會謂之合朔故月朔之夜潮日
亦臨子月望之晝潮日亦臨午焉且晝卽天上而言之天
體西轉日月東行自朔而往月速漸東至午漸遲而潮
亦應之以遲於晝故晝潮自朔後迭差而入於夜故所
以一日午時二日午末三日未時四日未末五日申時
六日申末七日酉時八日酉末也夜卽海下而言之天
體東轉日月西行自朔而往月速漸西至子漸遲而潮
亦應之以遲於夜故夜潮自朔後迭差而入於晝此所

以一日子時二日子末三日丑時四日丑末五日寅時六日寅末七日卯時八日卯末也加以時有交變氣有盛衰而潮之所至亦因之爲大小當卯酉之月則陰陽之交也氣以交而盛出故潮之大也獨異於餘月當朔望之後則天地之變也氣以變而盛出故潮之大也獨異於餘日今海中有魚獸殺取皮而乾之至潮時則毛皆起豈非氣感而類應本於理之自然也至若波流而凝伏沙土之所凝山石之所峙則又各有其形勢如海中之地可以合聚落者則曰洲十洲之類是也小於洲

而亦可居者則曰島三島之類是也小於島則曰嶼小於嶼而有草木則曰苫如苫嶼而其質純石則曰焦凡舫舶之行旣出於海門則天地相涵上下一碧旁無雲埃遇天地晴霽時皓日中天游雲四斂恍然如游六虛之表旣不可以言喩及風濤闇發雷雨晦冥蛟螭出沒神物變化而心悸膽落莫知所說故其可紀錄者特山形潮候而已且高麗海道古猶今也考古之所傳今或不覩而今之所載或昔人所未談非固爲異也蓋航舶之所通每視風雨之向背而爲之節方其風之亭平西

則洲島之在東者不可得而見唯南與北亦然今既論
潮候之大槩詳於前謹列夫神舟所經島洲苫嶼而爲
之圖

神舟

臣側聞神宗皇帝遣使高麗嘗詔有司造巨艦二一曰
凌虚致遠安濟神舟二曰靈飛順濟神舟規模甚雄皇
帝嗣服羹牆孝思其所以加惠麗人實推廣熙豐之績
爰自崇寧以迄於今荐使綏撫恩隆禮厚仍詔有司更
造二舟大其制而增其名一曰鼎新利涉懷遠康濟神

舟二曰循流安逸通濟神舟巍如山嶽浮動波上錦帆鷁首屈服蛟螭所以暉赫皇華震懾夷狄超冠今古是以麗人迎詔之日傾國聳觀而歡呼嘉嘆也

客舟

舊例每因朝廷遣使先期委福建兩浙監司顧募客舟復令明州裝飾略如神舟具體而微其長十餘丈深三丈闊二丈五尺可載二千斛粟其制皆以全木巨枋攙疊而成上平如衡下側如刃貴其可以破浪而行也其中分爲三處前一倉不安艎板唯於底安竈與水櫃正

當兩檣之間也其下即兵甲宿棚其次一倉裝作四室
又其後一倉謂之廥屋高及丈餘四壁施窗戶如房屋
之制上施欄楯采繪華煥而用帟幕增飾使者官屬各
以階序分居之上有竹篷平時積疊遇雨則鋪蓋周密
然舟人極畏廥高以其拒風不若仍舊爲便也船首兩
頰柱中有車輪上綰藤索其大如椽長五百尺下垂矴
石石兩旁夾以二木鉤船未及洋近山拋泊則放矴著
水底如維纜之屬舟乃不行若風濤緊急則加遊矴其
用如大矴而在其兩旁遇行則卷其輪而收之後有正

柂大小二等隨水淺深更易當廇之後從上插下二棹謂之三副柂唯入洋則用之又於舟腹兩旁縛大竹為橐以拒浪裝載之法水不得過橐以　輕重之度水棚在竹橐之上每舟十艣開山入港隨潮過門皆鳴艣而行篙師跳躑號叫用力甚至而舟行終不若駕風之快也大檣高十丈頭檣高八丈風正則張布颿五十幅稍偏則用利篷左右翼張以便風勢大檣之巔更加小颿十幅謂之野狐颿風息則用之然風有八面唯當頭不可行其立竿以鳥羽候風所向謂之五兩大抵難得正

風故布帆之用不若利篷翕張之能順人意也海行不畏深惟懼淺閣以舟底不平若潮落則傾覆不可救故常以繩垂鉛硾以試之每舟篙師水手可六十人惟恃首領熟識海道善料天時人事而得衆情故一有倉卒之虞首尾相應如一人則能濟矣若夫神舟之長闊高大什物器用人數皆三倍於客舟也

招寶山

宣和四年壬寅春三月詔遣給事中路允迪中書舍人傅墨卿充國信使副往高麗秋九月以國王俁薨被旨

兼祭奠弔慰而行遵元豐故事也五年癸卯春二月十八日壬寅促裝治舟二十四日戊申詔赴睿謨殿宣示禮物三月十一日甲子赴同文館聽誡諭十三日丙寅皇帝御崇政殿臨軒親遣傳旨宣諭十四日丁卯錫宴於永寧寺是日解舟出汴夏五月三日乙卯舟次四明先是得旨以二神舟六客舟兼行十三日乙丑奉禮物入八舟十四日丙寅遣供衛大夫相州觀察使直睿思殿關弼口宣詔旨錫宴於明州之廳事十六日戊辰神舟發明州十九日辛未達定海縣先期遣中使武功大夫容

彭年建道場於總持院七晝夜仍降御香宣祝於顯仁助順淵聖廣德王祠神物出現狀如蜥蜴實東海龍君也廟前十餘步當鄞江窮處一山巍然出於海中上有小浮屠舊傳海舶望是山則知其爲定海也故以招寶名之自此方謂之出海口二十四日丙子八舟鳴金鼓張旗幟以此解發中使關弼登招寶山焚御香望洋再拜是日天氣晴快巳刻乘東南風張篷鳴艣水勢湍急委蛇而行過虎頭山水浹港口七里山虎頭山以其形似名之度其地巳距定海二十里矣水色與鄞江

不異但味差鹹耳葢百川所會至此尤未澄澈也

虎頭山

過虎頭山行數十里卽至蛟門大抵海中有山對峙其閒有水道可以通舟者皆謂之門蛟門云蛟蜃所宅亦謂之三交門其日申末刻遠望大小二謝山歷松栢灣抵蘆浦抛矴八舟同泊

沈家門

二十五日丁丑辰刻四山霧合西風作張蓬委虵曲折隨風之勢其行甚遲舟人謂之拒風巳刻霧散出浮稀

頭白峯䆗額門石師顔而後至沈家門拋泊其門山與蛟門相類而四山環擁對開兩門其勢連亘尚屬昌國縣其上漁人樵客叢居十數家就其中以大姓名之申刻風雨晦冥雷電雨雹欻至移時乃止是夜就山張幕掃地而祭舟人謂之祠沙實岳瀆主治之神而配食之位甚多每舟各刻木爲小舟載佛經糗糧書所載人名氏納於其中而投諸海蓋禳厭之術一端耳

梅岑

二十六日戊寅西北風勁甚使者率三節人以小舟登

岸入梅岑舊云梅子眞棲隱之地故得此名有履迹瓢
痕在石橋上其深藂中有蕭梁所建寳陁院殿有靈感
觀音昔新羅賈人往五臺刻其像欲載歸其國曁出海
遇焦舟膠不進乃還置像於焦上院僧宗岳者迎奉於
殿自後海泊往來必詣祈福無不感應吳越錢氏移其
像於城中開元寺今梅岑所尊奉卽後來所作也崇寧
使者聞於朝賜寺新額歲度緇衣而增飾之舊制使者
於此請禱是夜僧徒梵誦歌唄甚嚴而三節官吏兵卒
莫不虔恪作禮至中宵星斗煥然風幡搖動人皆歡躍

云風已回正南矣二十七日己卯舟人以風勢未定尚候其孰海上以風轉至次日不改者謂之孰不爾至洋中卒爾風回則茫然不知所向矣自此即出洋故審視風雲天時而後進也申刻使副與三節人俱還八舟至是水色稍澂而波面微蕩舟中已覺䑳𣏌矣

海驢焦

二十八日庚辰天日清晏卯刻八舟同發使副具朝服與二道官望闕再拜投御前所降神霄玉清九陽總眞符籙并風師龍王牒天曹直符引五嶽眞形與止風雨

等十三符訖張蓬而行出赤門食頃水色漸碧四望山
島稍稀或如斷雲或如偃月已後過海驢焦狀如伏驢
崇寧間舟人有見海獸出没波間狀如驢形當别是一
物未必因焦石而有驢也

蓬莱山

蓬莱山望之甚遠前高後下峭拔可愛其島尚屬昌國
封境其上極廣可以種蒔島人居之仙家三山中有蓬
莱越弱水三萬里乃得到今不應指顧間見當是今人
指以爲名耳過此則不復有山惟見連波起伏噴豗洶

涌舟楫振撼舟中之人吐眩顛仆不能自持十八九矣

半洋焦

舟行過蓬萊山之後水深碧色如玻璃浪勢益大洋中有石曰半洋焦舟觸焦則覆溺故篙師最畏之是日午後南風益急加野狐颿制颿之意以浪來迎舟恐不能勝其勢故加小颿於大颿之上使之提挈而行是夜洋中不可住維視星斗前邁若晦冥則用指南浮針以揆南北入夜舉火八舟皆應夜分風轉西北其勢甚亟雖已落篷而颭動颶搖瓶盎皆傾一舟之人震恐膽落黎

明稍緩人心向寧依前張颿而進

白水洋

二十九日辛巳天色陰翳風勢未定辰刻風微且順復加野狐颿舟行甚鈍申行風轉酉刻雲合雨作入夜乃止復作南風入白水洋其源出靺鞨故作白色是夜舉火三舟相應矣

黃水洋

黃水洋卽沙尾也其水渾濁且淺舟人云其沙自西南而來橫於洋中千餘里卽黃河入海之處舟行至此則以

雞黍祀沙蓋前後行舟過沙多有被害者故祭其溺死之魂云自中國適句驪唯明州道則經此若自登州版橋以濟則可以避之比使者回程至此第一舟幾遇淺第二舟午後三柂併折賴宗社威靈得以生還故舟人每以過沙尾爲難當數用鉛硾時其深淺不可不謹也

黑水洋

黑水洋卽北海洋也其色黯湛淵淪正黑如墨猝然視之心膽俱喪怒濤噴薄屹如萬山遇夜則波間熠熠其明如火方其舟之升在波上也不覺有海唯見天日明

快及降在窪中仰望前後水勢其高蔽空腸胃騰倒喘息僅存顛仆吐嘔粒食不下咽其困卧於茵褥上者必使四維隆起當中如槽不爾則傾側輥轉傷敗形體當是時求脫身於萬死之中可謂危矣

宣和奉使高麗圖經卷第三十五

海道二

夾界山

六月一日壬午黎明霧昏乘東南風巳刻稍霽風轉西南益張野狐飄午正風厲第一舟大檣砉然有聲勢曲欲折亟以大木附之獲全未後東北望天際隱隱如雲人指以爲半托伽山不甚可辨入夜風微舟行甚緩二日癸未早霧昏曀西南風作未後澂霽正東望一山如屛旣夾界山也華夷以此爲界限初望隱然酉後逼近

前有二峯謂之雙髻山後有小焦數十如奔馬狀雪浪噴激遇山濺瀑尤高丙夜風急雨作落帆徹篷以緩其勢

五嶼

五嶼在處有之而以近夾界者爲正定海之東北蘇州洋内羣山馬島皆有五嶼大抵篙工指海山上小山爲嶼所以數處五山相近皆謂之五嶼矣三日甲申宿雨未霽東南風作午後過是嶼風濤噴激久之嵓岸嵬巖亦甚可愛

排島

是日巳刻雲散雨止四顧澂霽遠望三山竝列中一山如堵舟人指以爲排島亦曰排垛山以其如射垛之形耳

白山

是日午後東北望一山極大連亘如城日色射處其白如玉未後風作舟行甚快

黑山

黑山在白山之東南相望甚邇初望極高峻逼近見山

勢重複前一小峯中空如洞兩間有澳可以藏舟昔海程云是使舟頓宿之地館舍猶存今取道更不拋泊上有民居聚落國中大罪得貸死者多流竄於此每中國人使舟至過夜於山巔明火於烽燧諸山次第相應以迄王城自此山始也申後舟過

月嶼

月嶼二距黑山甚遠前曰大月嶼回抱如月舊傳上有養源寺後曰小月嶼對峙如門可以通小舟行

闌山島

閑山島又曰天仙島其山高峻遠望壁立前二小焦如
黿鼇之狀

白衣島

白衣島三山相連前有小焦附之偃檜積蘇蒼潤可愛
亦曰白甲苫

䟩苫

䟩苫在白衣島之東北其山特大於衆苫數山相連碎
焦環遶不可勝數夜潮衝激雪濤奔薄月落夜昏而濺
沫之明如火熾也

宣和奉使高麗圖經卷第三十六

海道三

春草苫

春草苫又在蹤苫之外舟人呼爲外嶼其上皆松檜之屬望之鬱然夜分風靜舟行益鈍

檳榔焦

檳榔焦以形似得名大抵海中之焦遠望多作此狀唯春草苫相近者舟人謂之檳榔焦夜深潮落舟隨水退幾復入洋舉舟恐懼亟鳴艣以助其勢黎明尚在春草

苫四日乙酉天日晴霽風靜浪平俯視水色澄碧如鑑
可以見底復有海魚數百其大數丈隨舟往來𩿀猶鼓
鬣洋洋自適殊不顧有舟楫過也

菩薩苫

是日午後過菩薩苫麗人謂其上曾有顯異因以名之
申後風靜隨潮而進

竹島

是日酉後舟至竹島拋泊其山數重林木翠茂其上亦
有居民民亦有長山前有白石焦數百塊大小不等宛

如堆玉。使者回程至此。適値中秋。月出夜靜。水平明霞映帶。斜光千丈。山島林壑。舟楫器物。盡作金色。人人起舞弄影。酌酒吹笛。心目欣快。不知前有海洋之隔也。

苦苫苫 鄭刻作苦苫按三十九卷禮成港條亦作苦苫苫

五日丙戌。晴明。過苦苫苫。距竹島不遠。其山相類。亦有居民。麗人謂刺蝟毛爲苦苫苫。此鄭刻此苦山林木茂盛而不大正。如蝟毛。故以名之。是日拋泊此苫。麗人挐舟載水來獻。以米謝之。東風大作。不能前進。遂宿焉。

羣山島

六日丁亥乘早潮行辰刻至羣山島抛泊其山十二峯相連環遶如城六舟來逆載戈甲鳴鐃歗角爲衛別有小舟載緋衫吏端笏揖於舟中不通姓名而退云羣山島注事也繼有譯語官閤門通事舍人沈起來參同接伴金富軾知全州吳俊和遣使來投遠迎狀使副以禮受之揖而不拜遣掌儀官相接而已繼遣答書舟既入島沿岸乘旗幟列植者百餘人同接伴以書送使副及三節早食使副牒接伴送國王先狀接伴遣采舫請使副上羣山亭相見其亭瀕海後倚兩峯相竝特高壁立數

百仞鄭剡數仞有門外有公廨十餘間近西小山上有五龍
廟資福寺又西有崧山行宮左右前後居民十數家午
後使副乘松舫至岸三節導從入館接伴郡守趨迎廷
設香案望闕拜舞恭問聖體畢分兩阼升堂使副居上
以次對再拜訖少前叙致復再拜就位上中節堂上序
立與接伴揖國俗皆雅揖都轄前致辭再拜次揖郡守
如前禮退就席其位使副俱南向接伴郡守東西相向
下節舟人聲喏於庭上節分坐堂上中節分兩廊下節
坐門之兩廂舟人坐於門外供張極齊肅飲食且豐腆

禮貌恭謹地皆設席盞其俗如此亦近古也酒十行中節下節第降殺之初坐接伴親斟以奉使者復醻之酒半遣人致勸三節皆易大觥禮畢上中節趨揖如初禮使副登松舫歸所乘大舟

橫嶼

橫嶼在羣山島之南一山特大亦謂之案苫前後有小焦數十繞之石脚一洞深可數丈高闊稱之潮至拍水聲如雷車

宣和奉使高麗圖經卷第三十七

海道四

紫雲苫

七日戊子天日晴快早全州守臣致書備酒禮曲留使者使者以書固辭乃已惟受所饋蔬茹魚蛤等因以方物酬之午刻解舟宿横嶼八日己丑早發南望一山謂之紫雲苫横巘差疊其後二山九遠宛如雙眉凝翠焉

富用山

是日午後過富用倉山即舟人所謂芙蓉山也其山在

洪州境內上有倉廩積穀且多云以備邊鄙非常之用故以富用名之

洪州山

洪州山又在紫雲岾之東南數百里州建在下又東一山産金盤踞如虎謂之東源小山數十環拱如城其山上有一潭淵澄可鑑不可測是日申刻舟過

鷄子岾

鷄子岾亦名軋子岾麗人謂笠爲軋其山形似之因以得名是日酉刻舟過

馬島

是日酉後風勢極大舟行如飛自軋子苫一瞬之間即泊馬島盖清州境也泉甘草茂國中官馬無事則羣牧於此因以爲名其主峯渾厚左臂環抱前一石嘴入海激水回波驚湍洶湧千奇萬怪不可名狀故舟過其下多不敢近慮觸暗焦也有客館曰安興亭知清州洪若伊遣介紹與譯語官陳懿同來如全州禮岸次邏卒旗幟與羣山島不異入夜然大火炬熒煌照空時風政作惡舟中揺蕩幾不可坐使者扶持以小舟登岸相見如

搴山亭之禮惟不受酒禮夜分還使舟

九頭山

九日庚寅天氣清明南風甚勁辰發馬島巳刻過九頭山其山云有九峯遠望不甚詳然而林木叢茂清潤可喜

宣和奉使高麗圖經卷第三十八

海道五

唐人島

唐人島未詳其名山與九頭山相近是日午刻舟過島下

雙女焦（鄭刻雙文焦）

雙女焦其山甚大不異島嶼前一山雖有草木但不甚深密後一山頗小中斷爲門下有暗焦不可通舟是日巳刻舟自唐人島繼過此焦風勢愈亟舟行益速

大青嶼

大青嶼以其遠望鬱然如凝黛故麗人作此名是日午刻舟過

和尚島

和尚島山勢重疊林壑深茂山中多虎狼昔常有學佛者居之獸不敢近今葉老寺乃其遺迹也故麗人謂之和尚島是日未刻舟過其下

牛心嶼

牛心嶼在小洋中一峯特起狀類覆盂而中稍銳麗人

謂之牛心它處皆見之形肖此山而差小者亦謂之鷄心嶼是日未正舟過此嶼南風小雨

聶公嶼

聶公嶼以姓得名遠視甚銳逼近如堵蓋其形遍縱橫所見各異是日未末舟過其下

宣和奉使高麗圖經卷第三十九

海道六

小青嶼

小青嶼如大青嶼之形但其山差小而周圍多焦石申初舟過雨勢稍密

紫燕島

是日申正舟次紫燕島即廣州也倚山爲館榜曰慶源亭亭之側爲幕屋數十間居民草舍亦衆其山之東一嶼多飛燕故以名之接伴尹彦植知廣州陳淑遣介紹

與譯官卓安持書來迎兵仗儀禮加厚申後雨止使副
與三節登岸到館其飮食相見如全州禮夜漏下二刻
歸舟十日辛卯辰刻西北風八舟不動都轄吳德休提
轄徐兢同上節復以采舟詣館過濟物寺爲元豊使人
故左班殿直宋密飯僧畢歸舟巳刻隨潮而進

急水門

是日未刻到急水門其門不類海島宛如巫峽江路山
圍屈曲前後交鎖兩閒卽水道也水勢爲山峽所束驚
濤拍岸轉石穿崖喧豗如雷雖千鈞之弩追風之馬不

足喻其湍急也至此已不可張蓬惟以櫓棹隨潮而進

蛤窟

申後抵蛤窟抛泊其山不甚高大民居亦衆山之脊有龍祠舟人往還必祀之海水至此比之急水門變黃白色矣

分水嶺

分水嶺卽二山相對小海自此分流之地水色復渾如梅岑時十一日壬辰早雨作午刻潮落雨益甚國王遣劉文志持先書使者以禮受之酉刻前進至龍骨抛泊

禮成港

十二日癸巳早雨止隨潮至禮成港使副遷入神舟午刻使副率都轄提轄官奉詔書於采舟麗人以兵仗甲馬旂幟儀物共萬計列於岸次觀者如堵墻采舟及岸都轄提轄奉詔書入於采輿下節前導使副後從上中節以次隨之入於碧瀾亭奉安詔書訖分位少憩次日遵陸入於王城臣竊惟海道之難甚矣以一葉之舟泛重溟之險惟恃宗社之福當使波神效順以濟不然則豈人力所能至哉方其在洋也以風颿爲適從若或暴

橫轉至他國生死瞬息又惡三種險曰癡風曰黑風曰
海動癡風之作連日怒號不已四方莫辨黑風則飄忽
不時天色晦冥不分晝夜海動則徹底沸騰如烈火煮
湯洋中遇此鮮有免者且一浪送舟輒數十餘里而以
數丈之舟浮波濤間不啻毫末之在馬體故涉海者不
以舟之大小爲急而以操心履行爲先若遇危險則發
於至誠虔祈哀懇無不感應者比者使事之行第二舟
至黃水洋中三桅併折而臣適在其中與同舟之人斷
髮哀懇祥光示現然福州演嶼神亦前期顯異故是日

舟雖危猶能易他桅既易復傾搖如故又五晝夜方達明州定海比至登岸舉舟臞顇幾無人色其憂懼可料而知也若以謂海道非難則還朝復命不應受重賞以爲必死則自祖宗以來累遣使命未嘗有飄溺不還者惟恃國威靈憑仗忠信可以必其無虞耳今敘此以爲後來者之勸比者使人之行去日以南風歸日以北風初發明州以其年五月二十八日放洋得順風至六月六日即達羣山島及回程以七月十三日甲子發順天館十五日丙寅復登大舟十六日丁卯至蛤窟十七日

戊辰至紫蕪島二十二日癸酉過小青嶼和尚島大青
嶼雙女焦唐人島九頭山是日泊馬島二十三日甲戌
發馬島過軋子苫望洪州山二十四日乙亥過橫嶼入
羣山門泊島下至八月八日戊子凡十四日風阻不行
申後東北風作乘潮出洋過苦苫苫入夜不住九日己
丑早過竹島辰巳望見黑山忽東南風暴復遇海動舟
側欲傾人大恐懼卽鳴鼓招衆舟復還十日庚寅風勢
益猛午刻復還羣山島至十六日丙申又六日矣申後
風正卽發洋夜泊竹島又二日風阻不行至十九日己

亥午後發竹島夜過月嶼二十日庚子早過黑山次過
白山次過五嶼夾界山北風大作低篷以殺其勢二十
一日辛丑過沙尾午間第二舟三副梅折夜漏下四刻
正梅亦折而使舟與他舟皆遇險不一二十三日壬寅
望見中華秀州山二十四日癸卯過東西胥山二十五
日甲辰入浪港山過潭頭二十六日乙巳早過蘇州洋
夜泊栗港二十七日丙午過蛟門望招寶山午刻到定
海縣自離高麗到明州界凡海道四十二日云

宣和奉使高麗圖経卷第四十

同文

臣聞正朔所以統天下之治也儒學所以美天下之化也樂律所以導天下之和也度量權衡所以示天下之公也四者雖殊然必參合乎天子之節然後太平之應備焉聖人之興必建歲正定國是新一代之樂而同律度量衡益以至一而正羣動其道當如此仰惟國家大一統以臨萬邦華夏蠻貊罔不率俾雖高句麗域居海島鯨波限之不在九服之内然稟受正朔遵奉儒學樂

律同和度量同制雖虞舜之時日東協伯禹之聲教南暨不足云也古人所謂書同文車同軌者於今見之且圖志之作所以紀異國之殊制若其制或同則丹青之作何事乎贅疣謹條其正朔儒學樂律度量之同乎中國者作同文記而省其繪畫云

正朔

唐劉仁軌爲方州刺史乃請所頒曆及宗廟諱曰當削平遼海班示本朝正朔及戰勝以兵經略高麗帥其酋長赴登封之會卒如初言史臣壯之然仁軌特服其力

耳未必其本心也何以言之臣觀麗人之事中國其請降尊號班正朔勤勤懇懇不絕於口及爲强虜所迫革面從之而乃心朝廷葵傾蟻慕終不解於胷次豈用兵之與用德固自有次第哉雖然近則易服遠則難懷若麗境之望帝封邈在大海之外當其來也泛巨航駕便風晝夜兼行十數日始達四明風或稍戾驚濤山涌竈釜傾蕩涓滴之水不留且不可爨舟人往往絕粒甚則柁折檣摧傾覆之變生於瞬息亦已危矣然自建隆開寶間願效臣節不敢少懈以迄於今至與北虜則封境

之相距纔一水耳麗人朝發馬夕已飲水於鴨綠矣嘗
大敗契丹始臣事之用其年號終統和開泰凡二十一年
至王詢大破契丹復通中國乃於眞宗皇帝大中祥符
七年遣使請班正朔朝廷從之後遂用大中祥符之號
易去契丹開泰之名至天禧中契丹復破高麗殺戮其
民幾盡王詢至棄國而逃於蛤窟麗雷城中八月會西
北山萬松皆作人聲始駭懼引去仍強班正朔於詢詢
以力屈不得已而用之自太平二年終十七年至重熙
終二十二年清寧終十年咸雍終十年太康終十年大

安終十年壽昌終六年乾統終十年天慶至八年凡一
百年而耶律爲大金所困高麗遂去北虜之號又以未
請命於朝不敢輒用正朔故但以歲次紀年而將有請
焉耳本朝之於高麗如彼之遠北虜之於高麗如此其
近然而附北虜者常以困於兵力伺其稍弛則輒拒之
至於尊事聖朝則終始如一拳拳傾戴雖或時有牽制
不能如願而誠意所向堅如金石有以見累聖綏之以
仁懷之以德内有以得其心固異乎北虜之強暴徒以
力制其外也書曰協時月正日令北虜已滅何見高麗

之使以正朔爲請而萬邦之時月日可協而正矣

儒學

東夷性仁而其地有君子不死之國又箕子所封朝鮮之境習俗素稔八條之教其男子出於禮義婦人由於正信飲食以豆籩行路者相遜固異乎蠻貉雜類押頭胼趾辮髮橫幅父子同寢親族同榔僻怪也自漢武帝列置四郡臣妾內屬而中華政化所嘗漸被雖更魏歷晉視時汚隆尓離尓合然義理之根諸中者未嘗泯也唐正觀初太宗用魏鄭公之一言以仁義爲治恢廣學

校崇尚師儒當是時與議大臣猶有疑而未知其爲益者彼國乃遽遣其英秀子弟請教京師後長慶中白居易善作歌行鷄林之人引領嘆慕至以鄭刻云下闕一百字宋抄本亦空白五行風從勃然而化閭閻秩秩服膺儒學雖居璑韓之左僻而有齊魯之氣韻矣比者使人到彼詢知臨川閣藏書至數萬卷又有清燕閣亦實以經史子集四部之書立國子監而選擇儒官甚備新敞黌舍頗遵太學月書季考之制次第諸生上而朝列官吏閑威儀而足辭采下而閭閻陋巷閒經館書社三兩相望其民之子弟

未昏者則羣居而從師授經旣稍長則擇友各以其類
講習於寺觀下逮卒伍童穉亦從鄉先生學於庠盛哉
且諸侯之執功實假天子之威靈諸侯之係德實循天
子之風化麗人之於中國海隅侯伯之邦爾今也文物
之富如此蓋自漸摩所致不亦偉乎譬猶日月三辰假
元氣以成列而其照耀著見乃所以爲天之明草木百
寶資元化以敷華而其葳蕤藿靡乃所以爲地之文也
若夫其國取士之制雖規範本朝而承聞循舊不能無
小異其在學生每歲試於文宣王廟合格者視貢士其

舉進士間歲一試於所屬合格儕貢者合三百五十餘人既貢又命學士總試於迎恩館取三四十人分甲乙丙丁戊五等賜第略如本朝省闈之制至王親試官之乃用詩賦論三題而不策問時政此其可嗤也自外又有制科宏辭之目雖文具而不常置大抵以聲律為尚而於經學未甚工視其文章髣髴唐之餘弊云

樂律

大樂與天地同和而五聲之發原於五行八音之辨生於八風清濁高下皆出於一氣而手舞足蹈有不期然

而然者則蕢桴土鼓皆足以寓其聲而吐其和故自葛
天氏之時牛尾之歌已見於載籍後世聖人作樂崇德
而以金石土革匏木絲竹之物制爲鍾磬鞉鼓塤篪笙
竽柷敔琴瑟管簫之器以作以止以詠以間以合天地
之和而致神祇祖考之格至於夷蠻戎狄之音亦用合
奏有韎師以掌其樂有旄人以陳其舞有鞮鞻氏以合
其歌歗凡以與衆樂樂而樂以天下初無間於夷夏則
兼收博采所以示吾德之廣運也詩云以雅以南以籥
不僭說者謂雅爲夏樂南爲夷樂二者合奏以成和而

協天地之中聲然後為備樂然四方異域飲食異和衣
服異制器用異宜則樂亦不得而同故東方曰韎南方
曰任西方曰侏離北方曰禁各有其義而不可以混淆
若麗人則東夷之國樂其本於韎乎且三代之制商曰
大濩周曰大武箕子以商之裔而受周封於朝鮮則革
其韎樂之陋者當有濩武之遺音賡龍歌制作經今千載
調聲應律宜有可采者熙寧中王徽嘗奏請樂工詔往
其國數年乃還後人使来必齎貨奉工技為師每遣就
館敎之比年入貢又請賜大晟雅樂及請賜燕樂詔皆

從之故樂舞益盛可以觀聽今其樂有兩部左曰唐樂中國之音右曰鄉樂益夷音也其中國之音樂器皆中國之制惟其鄉樂有鼓板笙竽觱篥空篌五絃琴琵琶箏笛而形制差異琵柱膠而不移又有簫管長二尺餘謂之胡琴俯身先吹之以起衆聲若女伎則謂之下樂凡三等大樂司二百六十人王所常用次管絃坊一百七十人次京市司三百餘人亦有柘枝抛毬之藝其百戲數百人聞皆敏捷特甚然以時王供衣制未終工人執其器而不作聲律之度不可得而考也

權量

戴記曰制禮樂頒度量而天下大服魯語曰謹權量審法度四方之政行焉益王者之統御諸侯雖本乎德化刑威而所以一其政者亦以權量爲先三代盛時必自王府出嘉量等器頒於邦國掌之以其官平之以其時至於巡狩又協而同之使無内外遠近之殊制然後爲天子之政舉尚四方諸侯於此三者一有小易則黜削誅廢在法無赦孰謂其器用之末而可忽耶夫五度之制別於分忖於寸蒦於尺張於丈引於伸於以度庶物之

短長五量之制躍於龠合於合登於升聚於斗角於斛
於以量庶物之多寡五權之制始於銖兩於兩明於斤
均於鈞終於石於以權庶物之重輕然皆必以銅範之
者乃取其同而不異所以同天下而齊風俗耳惜乎周
道東轍政失其柄晉之協律者作長尺考鍾而失樂之
中聲齊之相國者以大斗給民而市已之私恩唐之考
歷者失玉衡璇璣之制則無以參天道三辰之行是其
於耳目之近猶不能審其同於法度之中又況遠在海
外之國隔鯨波而涉蜃島欲冀其一而同之豈不猶推

舟於陸耶高麗爲國去中華三千餘里自帝王極治亦
在羈縻之域未聞有頒度量權衡而協其同者我宋龍
興德侔高厚而際天所覆極地所載罔不臣妾以故麗
人稽首面内願爲藩屏取正中國度量權衡用爲標的
斯所謂仁恩横流能懐帝者之未懐武誼遐𥨸能制王
者之不制也乃者使人銜命適彼燕饗獲其賂遺之禮
舟人適市售其貿易之貨默識其長短之式多寡之數
輕重之等隂以較中國之法無或少若毫髪之差者葢
賞其誠至也夫謹於耳目之所及者或慢於耳目之所

不及畏於刑威之所制者或侮於刑威之所不制今高
麗道途迂窵國都跨遠旣非耳目所可及而主上含洪
光大待夷狄以寬典又非規規然尙刑威以制之彼乃
能遵用度量權衡若此其謹盜其心悅誠服非勉强而
爲然書不云乎關石和鈞王府則有夫以關石和鈞惟
王府之有則其在私不敢改作而惟我法度之同亦
宜矣

宋故尚書刑部員外郎徐公行狀

曾祖爽皇任秘書省校書郎贈金紫光祿大夫
曾祖母葉氏贈建安郡太夫人
祖師回皇任朝議大夫贈光祿大夫
祖母林氏贈咸寧郡太夫人
父閎中皇任朝請大夫直秘閣贈少保
母葛氏贈衛國夫人

公名兢字明叔姓徐氏上世建州甌寧縣人自光祿始
徙居和州之歷陽秘閣爲鄂州法曹夜夢與黃冠師遊

大澤中探懷出小削以授祕閣而去讀之蓋丁令威華
表所留語也後五日大水冒城郭官府悉還避祕閣寓
居黃鶴樓上是夜實生公公生數月見字畫輒色喜踊
躍至十餘歲穎異不羣作舉子業詞源浩然識者器之
年十八入太學較藝數占高等試大比輒挫政和甲午
歲以父任補將仕郎授通州司刑曹事尚書郎徐禋被
旨措置東南九路坑冶寶貨辟公爲幹辦公事靜江有
黃麟者引大理國入貢朝廷疑之詔禋覈實麟交通中
貴人權傾五嶺靜江帥周穜憂懼失措禋以屬公公曰

是固易辨耳呼其部曲来前以立國歳月山川風俗雜詰之皆喑不能對詐狀遂白雍上闕宰以朝命攝事邑有兄弟交訟者久繫不決公至飭守者設一席俾偕坐卧食必共器閱旬日乃感悟相持以泣曰令君教我至矣願自新安敢計曲直其後更以友愛稱里閭化之獄訟衰止京西部使者以傜倖進遣逃卒二百輩綦室邑中肆爲暴盜一邑大擾公補治之使者託上冢得旨抵邑縱其徒鼓噪入獄盡觧所縛以出公曰位無高卑道三尺法奉天子均也否則吾欺君矣欺君媚人吾不忍

爲於是密掩其室復得凶黨閙所屬賓之法無一人得
逸者治譽著聞移攝鄭州原武縣事單車造官時提舉
炭事者挾其弟貴勢要功肆虐建委沿流造舟威震郡
邑械繫滿道檄公治後至者與慢令者公歎曰令不賢
不能庇民其忍至此極刑乃疏其害聞諸朝願以身贖
無辜害因訖息舊令貪虐病民公摩拊備至邑人詣闕
冀公卽眞爭具車馬迎公家屬祕閣不欲懇白相國乃
已撫國鄭公謂同列曰使縣令皆如徐皖天下其有不
治者乎調濟州司士曹事未書考丁內艱服除監元豐

庫宣和六年高麗入貢請於上願得能書者至國中繼遣給事中路允迪報聘即以公爲國信所提轄人船禮物官因譔高麗圖經四十卷詔給札上之其所自叙曰漢張騫使月氏十有三年而後歸僅能言其所歷之國地形物產而已臣在高麗月餘館有兵衛出才五六至於馳驅車馬之間獻酬尊俎之上耳目所及非若十三歲之久而其建國立政之體風俗事物之宜繪畫紀次殆無遺者非敢矜博洽飾浮剽以塵上聽蓋摭其實庶幾報器使之萬一徽宗皇帝覽其書大悅召對便殿賜

同進士出身擢知大宗正丞事兼掌書學遷尚書刑部
員外郎時相毋免坐親嫌謫監池州永豊監丁外艱服
除授沿江制置司參謀官句奉祠主管南京鴻慶宮自
是三領台州崇道觀公資明敏遇事立悟撥煩濟劇出
於譚笑機張鍵閉人莫得而窺測孝悌自天性自敵犯
淮甸從家信之弋陽自以先隴隔絕不勝悲思而先祿
嘗佐饒秘閣又嘗漕江東有祠在德興縣青雲佛宇公
歲時造祠下蒸嘗不少怠母兄今敷文閣直學士林至
特時宰南還莆陽公不遠千里走省之久之不忍去曰

傷在手足何暇顧妻孥哉公倜儻好施視貨財如糞土周人之難急於謀身河南少尹許滂偕公渡彭蠡滂舟覆公拯之全其家二百指且厚致饋滂後遣謝公一無所取故人宋浦以事下大理當償錢四十六萬行匄於市公楮中有茶券適及其數捐以與之浦獲免凡疏戚遠近孤獨困窮公賑之於憂患助之以婚姻葬斂者葢不可以一二計也公鄙章句學而漁獵古今探賾提要下至釋老孫吳盧扁之書山經地誌方言小說靡不貫通在貴人前抵掌論事常傾一坐文詞雋敏立就下筆

袞袞不能自休尤長於歌詩過西楚霸王廟留二十八字中書舍人韓駒見之曰後人殆不可措筆矣畫入神品山水人物二俱冠絶嘗戲爲平遠題長句其側以遺駒駒每出以示人曰明叔詩爲畫耶畫爲詩耶雖濡毫潄墨成於須臾而張絹素或經歲不顧世人所藏多出他手或公所指授云公處事無大小皆妙有思致他人竆智慮莫能及洞曉音律且善嘯閒命倚笛和之聲嘹然猶出其上塵飛幕動殆若鸞鳳羣集飲酒至二斗不亂與客對必引滿先釂酒半譚辯風生或遊戲翰墨吹

簫搊瑟超然疑其爲神仙中人也天下士聞公名章願納交微賤小夫及門遇之亦必盡禮有所求無細大響應人之有善喜若己有故所至人翕然親愛之雖蠻貉行焉治圃數十畒名洗硯池幽勝聞江南自號自信居士奉祠者二十年安於閒退若無足動其心者惟眷戀墳墓不置紹興辛未歲還歷陽焚黃告歸及吳門被病卒嗚呼以公抱負如此而自壯歲去國拓落無所施雖公處之裕然而有志之士蓋爲時嗟惜者或至於涕泲也公生以元祐六年五月八日終以紹興二十三年五

月二十一日享年六十有三累官至朝散大夫賜三品
服娶陳氏封宜人後公五年卒子男三人曰集早卒曰
藏右承直郎江南西路轉運司幹辦公事繼從兄朝奉
郎喆之後後公十三年卒曰蔵右迪功郎監淮西江東
總領所户部大軍庫女二人長適右奉議郎知臨江軍
新淦縣事次師文次適右宣教郎知福州懷安縣事李
棨孫男六人曰元老右修職郎曰同老曰明老曰洋老
曰籍將仕郎其一未名孫女八人長適左迪功郎鄂州
州學教授劉璧次適進士朱縉卿次適將仕郎俞 餘

未行諸孤奉公之柩以是年閏十二月初一日乙酉葬
於天陽玉亭鄉龍峯之吉原公家舊多騎省遺物世父
贈光祿大夫時中寶一硯旁著鼎臣二字嘗謂群兒曰
有能紹素業者當以是與之時公始結髮能知憤激刻
意篆籀世父舉以授公而公之生有十歲來歸之兆故
人謂公爲騎省後身初以保命公題咸寧墓碑不能成
禱於佛取般若心經習書之至實字偶見風幡飛動因
悟體勢自此擅天下重名徽宗九所愛賞嘗召至禁中
書進德脩業四字褒丈許至業字公持出奇變行筆之

持當作特

敘留中畫最後落脩勁端直如圓石墜千仞上駭與補
善左右皆失聲其運筆精熟周旋曲折雖夜屏燈漏無
毫釐差眞行適麗超逸褚薛顔柳衆體兼備晩好作草
尤遒𢡟素天横馳騁其用無窮天下言書者以公爲宗
小學家之論曰自李斯變小篆而秦漢間無能繼者碑
碣所傳非特筆法無取而偏旁亦復舛誤由魏晉迄唐
唯李陽冰號獨步豈以此學中絶故陽冰得以冒此名
邪元次山之甥李康叔靜書浯溪峿臺二銘頗得秦法
其視陽冰霄壤矣而名不大顯事固有幸不幸哉騎省

兄弟祖述李斯小學與雅克配叔重而公又繼之其原
深矣斯之遺迹火於嶧山自唐已不存歐陽文忠公集
天下金石刻甚備而泰山之詔僅有數十字大觀間河
間劉跂登山顚周視刻石始得其全然距靖康之亂才
十餘歲墨本之在人間者固無幾學者謬謂法斯果嘗
多見也哉公獲是刻寶畜而諦玩之旣盡得斯法而又
考按三代鏄鍾鼎彜之器訓釋款識悉有依據至於大
篆筆力奇古其沈著處不異鑽刻若非豪楮可能成且
復陶鎔醞釀變入小篆雜析偏旁聦合制字本意嗚呼

前古名筆固屈指可數矣九原不作後来尚有繼之者
那公殁迨今十五年其葬也遽未及銘孝伯世家歴陽
且託姻公門敢述公行事大略以竢作者紀而誌之鑱
石寘墓上謹狀
乾道三年四月初十日左迪功郎寧國府宣城縣主簿
主管學事張孝伯狀

宋徐兢撰宣和奉使高麗圖經遭靖康之變已亾其圖乾道三年從子藏始刻於澂江郡齋仁和趙氏小山堂又有高麗本不知刻於何時今俱不可得見矣近世流傳惟明末海鹽鄭休仲重刊本其閒脫字凡數千第二十七卷又錯簡不可讀同里胡夏客曾以鈔錄宋本讐對亦僅正十數字而已予家所藏雖繕寫不工較爲完善因參合鄭本刊以行世中有與鄭本互異及小有脫漏處仍俟博古家藏有宋刻者訂正焉乾隆癸丑端陽歙鮑廷博書於知不足齋

明治四十三年庚戌十二月十四五六日點朱讀略卒　淺見子